



# Dampfkessel Dämpfsysteme

Vollautomatisch für Öl-/ Gasfeuerung und Biobrennstoffe

200°C Heißdampf - fahrbar und stationär

Über 60 Jahre weltweit im Einsatz

**Technik**  
aus  
Deutschland



## Unsere Dampfkessel - **Qualität, die überzeugt!**

**MSD-Dampfkessel sind Niederdruck-Dampfkessel der Gruppe III und IV von 0,5 bar bis max. 1 bar, TÜV-geprüft (Dampfkv. TRD 701) und zertifiziert von:**



**CE 0036**

**ZERTIFIKAT**  
(Konformitätsbescheinigung)  
*Certificate of conformity*



**MSD-Dampfkessel sind liegende Flammrohr/Rauchrohr-Kessel** mit wassergekühlter Rauchgas-Wendekammer, Dampfraum mit Dampfdom, Flammrohr im ersten Zug, Dampfbetrieb mit austauschbarem Überhitzer. Optional in 3-Zug-Ausführung mit Wasser-Vorwärmer aus Edelstahl zur Nutzung der Abgasrestwärme.

**Hinweis:** Ausführungen bis 0,5 bar unterliegen keiner gesetzlichen Überwachungspflicht.

## MSD - Dampfkessel haben folgende Standardausrüstung

- Vollautomatischer CE zertifizierter Ölbrenner, ein- bzw. zweistufig. Markenfabrikate mit flächendeckendem Kundendienstnetz.
- Spezial-Schaltschrank mit allen erforderlichen Schalt- und Regelementen zur vollautomatischen Steuerung für Dampf- und Warmwasserheizung, mit optischen Funktionsanzeigen und akustischem Alarmsignal.
- Elektronisch gesteuerte Speisewasserregelung mit rschütterungsfreiem, CE zertifiziertem ELV-Niveauregler und Wasserstandbegrenzer.
- Automatische Speisewasserzufuhr über Magnetventil mit Rückschlagventil und großem Schmutzfänger.
- Voll aufschwenkbare Kesseltüre zur schnellen, problemlosen Reinigung der Rauchgaszüge.
- Automatische, CE zertifizierte Dampfdruckregelung mit Regler und Begrenzer, Druckanzeiger und CE zertifiziertem, federbelastetem Sicherheitsventil.
- Vollisoliert mit Edelstahlmantel, 50 mm dick, einschließlich Türe und Kesselboden.
- Reinigungs- und Entschlammungsvorrichtungen auf der Kesselunterseite.
- Typ MS-100 mit Einachsfahrgestell, Luftbereifung und 2 abnehmbaren Transportholmen.  
Typ MS-200 und S-Typen mit Zweiachsfahrgestell, vorne mit Drehschemel-Gelenkachse, Zugschere mit Öse.  
Ab Typ S-750 serienmäßig mit Bremsachse und Handhebelbremse.

## Ausrüstungsoptionen

- Kombinierte Ausführung zur Warmwasser-Heizung bis 95°C.
- Stationäre Ausführung für alle Betriebsarten.
- Wasserenthärtungs- und Aufbereitungsanlagen, fahrbar oder stationär für alle Kesselgrößen.
- Drehstabfederachse mit Auflauf- und Handhebelbremse bis 80 km/h; Verstellbares Stützrad und Beleuchtungsanlage nach StVO mit Traktor- oder PKW-Anhängerkupplung.

**MSD-Dampfkessel entsprechen den Ergebnissen von zwei Forschungs- und Entwicklungsvorhaben für Umweltschutz: - 89 UM 08 und - 92 UM 03.**

- **Kessel-Wirkungsgrad bis 96%\***
- Vollständige Verbrennung: CO<sub>2</sub> Werte bis 14%, CO Werte bis 7,9 ppm, Rußbild 0
- Beste NO<sub>x</sub>-Werte; unter den gesetzlichen Vorschriften
- **Gesamturteil: "SEHR GUT"\***



## MAX. WIRKUNGSGRAD BIS 96%\*

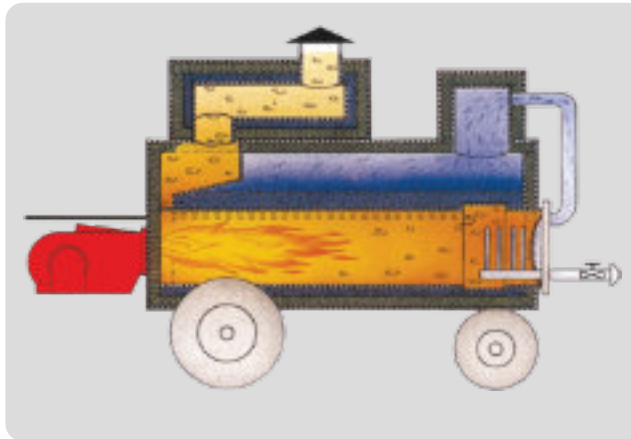
mit optionalem 3. Zug und Edelstahl-Vorwärmer - Spart Brennstoff!

## FLAMMROHR BAUWEISE

Lange Lebensdauer - Minimale Wartungskosten

## RIESEN FLAMMRAUM

Geringe Heizflächenbelastung - Rückstands-freie Verbrennung - Beste Abgaswerte - Max. Wirkungsgrad - Garantiert stabiler Brennerlauf!



## TÜV - CE

Internationaler technischer Standard - Alle Prüfkriterien - Sicherheit für Bedienungspersonal

## VOLL AUFSCHWENKBARE, ISOLIERTE BRENNERTÜRE

Beste Reinigungsmöglichkeit - Spart Brennstoff!

## HEISSDAMPF

Auswechselbarer Überhitzer mit großer Heizfläche

## TOTAL ISOLIERUNG

50 mm starke Rundum-Isolation mit Edelstahlmantel - Spart Brennstoff !

Beste Qualität und Sicherheit durch fortschrittliche Technik, moderne Produktionsanlagen und TÜV-geprüfte Fachleute!

Type	Dampfleistung kg/h	Wärmeleistung KW	Wärmeleistung kcal/h	Ölverbrauch kg/h	Gesamtlänge m	Gesamtbreite m	Gesamthöhe m	Leergewicht kg	Dampfanschluss	Wasserinhalt Liter	Stromanschluss Volt
S 250	300	220	190.000	18	3,00	1,20	1,80	1.200	PK/50	350	220
S 350	400	290	250.000	26	3,10	1,20	2,00	1.460	PK/50	570	220
S 500	550	410	350.000	36	3,70	1,40	2,20	1.780	PK/70	730	220
S 750	800	580	500.000	55	4,10	1,50	2,50	2.300	PK/90 <sup>1</sup>	1.000	380
S 950	1000	740	640.000	68	4,50	1,70	2,60	2.750	PK/90	1.200	380
S 1350	1350	1030	885.000	100	5,00	1,80	2,70	3.580	PK/110	1.400	380
S 2000	2000	1500	1.290.000	150	5,70	2,10	3,00	4.200	PK/110 <sup>2</sup>	1.995	380

### Kleinkessel (Sonderbaureihe)

MS 100	100	74	64.000	7	2,20	1,00	1,65	600	PK/50	140	220
MS 200	250	185	160.000	17	2,60	1,10	2,00	900	PK/50	260	220

\* **MSD-Dampfkessel gehören nachweislich zu den energiesparendsten mobilen Dampfkesseln weltweit!**

<sup>1</sup> PK 70 bei einem Betriebsdruck von 1 bar

<sup>2</sup> Dampfanschluss 2 x PK 110

# MSD-Dampfkessel bewähren sich in den verschiedensten Wirtschaftszweigen

- Gartenbau und Baumschulen:**.....Zur Hygienisierung und Sanierung von Kulturböden und Wildkrautregulierung.
- Champignonzucht:**.....Zur Pasteurisierung der Kulturräume, Sterilisierung der Kulturerde, kombinierter Einsatz zur Heizung.
- Weinbau:**.....Als Kombinationskessel zur Sterilisierung und Reinigung von Lagertanks, Erhitzung von Maische und Most, zur Warm- und Heißwassererzeugung.
- Industrie:**.....Für jeglichen Verwendungszweck, bei dem Sattldampf oder Heißdampf bis max. 1 bar und bis 200°C benötigt wird.
- Landwirtschaft:**.....Zur Aufbereitung von Speiseabfällen.
- Städtereinigung:**.....Wirksame und umweltfreundliche Wildkrautregulierung. Reinigung öffentlicher Plätze und Wege. Bekämpfung invasiver Neophyten.

## Dampf kann mehr!

**Dampf  
statt  
Chemie**

- **Dampf** ist die ökologische Antwort auf Ihre Anforderungen
- **Dampf** ist natürliches Pestizid, Herbizid und Fungizid
- **Dampf** bringt mehr Ertrag
- **Dampf** ist Fortschritt durch modernste Technik
- **Dampf** hinterläßt keine schädlichen Rückstände
- **Dampf** schützt das Grundwasser
- **Dampf** verbessert die Bodenqualität
- **Dampf** sorgt für gesunde Pflanzen



Dampfkessel S 1350 auf Vollautomat



Dampfkessel S 350, fahrbar



Kleindampfkessel MS 200

Ansprechpartner



**mösche seifert**  
Dampftechnik & Dampfsysteme

**MSD AG**  
Stollenberg 8  
77770 Durbach  
Germany

Tel.: +49 / 781 / 127 866 60  
Fax: +49 / 781 / 127 866 69  
info@msd-ag.de  
www.msd-ag.de